

LEXICA

Kensiw glossary

Nancy M. BISHOP and Mary M. PETERSON
Thammasat University–Summer Institute of Linguistics

The following glossary is a synchronic list of words from the Kensiw language spoken at Bansakai in Yala Province, Thailand. Kensiw is an Austroasiatic Mon–Khmer language belonging to the Northern Aslian branch of the Aslian family (Bradley and Benjamin 1986; Diffloth 1976; Suriya 1988; Theraphan 1985). The words were collected between 1989–1992 as a part of the Maniq Language Project under the auspices of Thammasat University–Summer Institute of Linguistics Language Research and Development Program (TU–SIL–LRDP) at Thammasat University in Bangkok, Thailand.

The words are listed in their phonetic form using the International Phonetics Alphabet. Phonemically, [bm, dn, ɲn, ɲŋ] each are considered one segment, specifically, a prestopped nasal rather than a consonant cluster. [pw, bw, tw, kw, gw, hw, mw, lw] are considered as consonant clusters of two phones. Due to a vowel height distinction intermediate to half–close and half–open, the front and back half–close vowels are marked by a diacritic, i.e. [ɛ̥, ɔ̥] while the intermediate position is unmarked, i.e. [e, o].

Alternate pronunciations of a Kensiw word are designated by ~. In some cases there are variations in spellings of what seems to be the same Kensiw word. These variations are usually due to dialectal differences, complete or shortened lexical forms and free variation. As this was a synchronic study, borrowings from Malay and other Aslian dialects have not been eliminated. As a result, there may be more than one Kensiw lexical item cited for a given English item. For a more complete description of Kensiw phonology see Paiboon (1984) and Bishop (1992).

The English glosses reflect the general meaning of the Kensiw word. In most cases, collocational distinctions of age, humanness, animacy and specific referents have not been included. The symbols and their use in the English gloss are as follows:

/	designates synonyms
;	separates multiple meanings in English
s.t.	abbreviation for the word ‘something’
s.o.	abbreviation for the word ‘someone’

Finally, the glossary is ordered in a general rhyming list format. The basic order of presentation is [i ɪ ɛ̥ e ε u ə ɤ ʌ a u ɔ̥ o ɔ̥ p p^h pw b bm bw t t^h t̥ tw d

dn c ʒ ɲ k k^h kw k^{hw} g ɣɣ gw ʔ ɸ s ʃ h hw x m mw n ɲ ŋ l lw ʎ r r w j].
Nasal vowels have not been ordered separately from the oral vowels.

KENSIW

ENGLISH

pe'pī	to jerk away from
'pi ki'ʔɛh	to argue/fight
na'bi	blood pressure
be'ti	to be wet and dirty
ʔi-	PREFIX: woman's name
ca'ʔi 'cadn	toes
ca'ʔi 'cas	finger; index finger
mi'si	doctor
pa'si	sand
he'hī	to growl/snarl
ɲɛ'ɲī	to shake head no
pe'li	faucet
gəgə'li	a type of vegetable
gə'li si'ʔɛh	to whisper
ti'wi	television
ja'bɛ jas'kaʎ	red pepper
pi'kɛ	to think
pi'kɛ bi'jaʔ 'ma 'him	to be unable to think
si'sɛ	garbage dump
gu'nɛ 'sɔk 'gúj	to cut hair with scissors
ma'ɲɛ	mangosteen
je'je	to tell a story
'pe	younger sibling
pe'pe	to shake/flick hands
'pe ma'be	younger sister
tɛ'pe	wallet
sam'pe	to have a cold
'pe tam'kaʎ	younger brother
ma'be	woman
ma'be 'ma 'wɔɣɣ	mature unmarried woman
ma'be bu'jagɣ	widow
ma'be kə-ja'dah	young single woman
he'te	to be thin
saman'tɛ	a little while ago
ke'ce	to dance
tu'ke	to change clothes
tɔ'ke	bean sprout
ʃi'ʔe	to slice/shred in strips
kə'sɛ	spring onion
salu'mɛ la'beh	bamboo shaving; splinter
kə'le	glass/cup
ka'we	to look for
la'we	outside; away
'sə kɛ'lɔ	one kilo
ka'pwa	lime used with betel nut

pəli'ta ~ pi'ta	oil lamp
ke'ta	car
tə'ta	to balance when walking
pə-kən'ta	to shiver
'ta ʔun	at a distance
kəɾə'da	truck
sap'da	table knife
mə'ja	chair
sə'ka	bicycle; tricycle
pə'ka bə'sit	wire cage
mu'ka	face
taŋ'ka	to argue/fight
saŋ'ka	to be directly across from
kə-waŋ'ga	family
kaʔa	to wipe out with hand
'sa	to descend
pəreʔ'sa	to examine
laʔ'sa	10,000
baŋ'sa	type
'ha	small path
'hā	to forbid
kə'xa	to discuss and decide
sə'xa la'təp	100
'ma	ASPECT MARKER
tə-ki'ma	wad of money
gə'ma	to feel feverish
ga'ma	twins
ga'ma sa'maʔ ma'be	female twins
ga'ma sa'maʔ tam'kaʔ	male twins
ga'ma tam'kaʔ ma'be	fraternal (male/female) twins
ja'la	Yala
sa'la	open air pavilion
səkə'la	school
'wa	to crawl
la'wa	nephelium
bu'wa	to chat
gu'wa	cave
'k ^h wa	to pinch off bits
si'ja 'pədn	to be numb
ba'ja	to pay
paha'ja	to be extremely dangerous
'ja hə'nam	to be broken
hən'ja	women's loin cloth
gəla'pu	to have poor eyesight
ji'bu	1,000
ka'bu	kapok
mu'tu	motorcycle
sada'du	authorities
lə'ju	lipstick
ju'ju	sound made to call dogs
paŋ'ku	table

su'su	canned milk
sam'su	liquor
ca'mu	to make an offering
la'mu fi'ŋe ga'jo?	kidneys
kə-la'mu	mosquito net
ku'nu	type of melon
pən'ju	to have diarrhea
səm'pə	shampoo
jam'pə	to gather/draw things together
ku'bə sa'ro?	cemetery
təm'e'tə	tomato
ja'tə	to lay out; stack
sa'tə	cleaver knife
padn'jə	bamboo water pipe
han'jə	to be crushed/pulverized
ju'kə	to shave head
kəlu'kə	Malaysian orange
'sə	at all/very
na'mə	numbers
'mə 'bebm	PRONOUN: 1P INC
'mə ŋa'saŋ	earliest ancestors
pi'ŋa'nə	mouth keyboard
kə'lə	kilogram
pu'lə ŋi'hu?	soft wood
ga'wə	to fold/blend in s.t.
suxə'jə	to be horrified/terrified
sa'jə	vegetable greens
ŋam'pə	to have teeth one edge
tə'kə	to greet; to salute
'sə	to plane
ŋə'mə	age
ŋə'mə ŋən'het	school age; adolescent
ŋə'mə tə'buw?	old age
ŋə'mə ŋa'co?	infant or toddler age
pə'mə	doctor
ma'ŋə	musket rifle
'ŋə	coconut
kə'ro mə'mə	dandruff
ta'pip ŋəs	ashes
'kɪp 'ŋɪp	to wink
lɪp'sɪp	to be noisy/bothersome
ka'ŋi'ep	centipede
ŋan'tep	scrotum
pɔ'dep	to look for
sa'dep	to fill with water
ŋep	at; in; with
ja'jep	to sew
pə'jɛp	to store things
'buɪp	rib
'juɪp	to walk
'juɪp kə'gɛs	to stagger

ha'jwɔp	to know; to understand
ke'ʔəp	to burp
ka'həp	forest
'lap 'jwɔp	camouflaging
'bap	monitor lizard
ka'tap kə'ʔwʔ	to stutter
sə'dap	to be delicious
'kap	to bite
'káp	to be dumb/mute
pi'kap	to feed s.o. else
'ʔāp	to be correct
sap'ʔāp	men's sarong
'i'sap	to inhale smoke
ka'hap	to flatten s.t.
'nāp	to be bright
sə'njap	to be quiet
'ar'njap	rabbit
ŋap'ŋap	to chew
sə'ne'lap	shoulders
ka'lap	spleen
si'rap	syrup/concentrated liquid
'wap	to choke on food
jə'wap	to answer
ka'wāp	bear
ka'wāp 'ʔe?	dog bear
ti'jap	every
sa'jap	wing
kan'jāp	to be angry
'dúp	to shelter with wings
ca'kup	family
ha'jup	to slurp
ha'jup 'deŋ	to taste
'dɔp	to push
'sɔp	lungs; texture like lungs
'sɔp 'ʔa'wej	rattan pith
jə'lɔp	to parboil; to burn superficially;
	to scald; to sink
jə'lɔp bən'cə?	to dye cloth
'i'kɔp	snake
'i'kɔp ta'ledn	python snake
'i'kɔp bə'kah	rainbow
'hɔp	to sleep
nam'dɪbm	cliff overhang
'cɪbm	to cry; to weep
lə'kiebm	brain
'tebm	rightside
sə'kebm	to be in good/proper order
'a'sebm	an orange
da'lebm	in
'a'sebm	burnable trash
'ʔwɔbm	to fall/collapse naturally

piʔuɓm	to lower s.t.
baʔjuɓm	to be bad
baʔhəɓm	to pass intestinal gas
kaʔbabm	to suck on
tabmʔkeɓm	molar teeth
ʔcabm	hour; watch
səmaʔjabm	same
ramʔkʰabm	dalacca
ɟənaʔmabm	roasting sticks
piʔnābm	to borrow
ʔuʔlabm	a type of green vegetable
kəʔlabm ʔiʔkadn	fish pond
məʔplabm	mango
ʔjabm	PRONOUN 1P INC
caʔdubm	to carry in one's arms
caʔjubm	needle
kaʔnʔbɔbm	PRONOUN 2P
ʔtɔbm	who?
ʔtɔbm ʔiʔhuʔ	tree trunk
ʔkɔbm	to be half-open
ʔtɔbm ʔdɔk	tree used for dart poison
jamʔtɔbm daʔplagn	day after tomorrow
ʔcɔbm ɓanʔcɔʔ	to launder
ʔsɔbm ʔwɔgn	placenta
ʔsɔbm kaʔwaw	bird nest
gəʔɔbm	below/underneath
gəʔɔbm paʔnɔgn	space under house
haʔtit	tail; sacroiliac
kaʔjit	to be small
ʔaʔjit	to obtain/receive/get
bəʔhit	light/brightness
duʔmīt	ankle
piʔlit ʔɔs	to extinguish fire
taʔlit	rattan
kaʔlit	hour
paʔtʔplit	to blink
haʔpit	to carry to s.o.
jalaʔpit	to be sticky
samʔpit	to be narrow
taʔbit	to light/ignite
kaʔbit	to be deformed; to be crippled
ʔkít	vagina
hāʔʔit	to smell bad
laʔnit	sky
ʔwit	to flow; to float
həʔwit	to throw away
duʔwit	money
kuʔjit	cumin/turmeric
ʔpɛt	to make bubbles
paʔjɛt	to be funny
ʔliet	chicken lice

kane'pet	CLF: bundle
ɟə'pēt	to squeeze/extract
tam'pet sa'jɔ	vegetable garden
la'bet	plentiful
hu'bet	medicine
hu'bet ʔalu'xɛ	herb for back and waist pains
hu'bet ʔi'kəp	antivenom herb
hu'bet 'jək	to inject medicine
hu'bet ʔan'jɔŋ	herb to ease delivery
hu'bet ga'jiʔ bəti'moh	herb to dry up uterus after childbirth
hu'bet pa'juʔ	herb for stomachache
hu'bet mu'tɔs	herb for birth control
hu'bet mə'hum	herb for abnormal periods
hu'bet ka'raŋ	herb for cystitis
hu'bet mə'nɔʔ	herb for birth control
hu'bet ʔi'tɛj	herb increases male sex drive
'jet	to arrive
'get ta'pək	to slit the throat
pət'et	to be pretty
ʔet 'bɔc	to grab by force
'set	to stuff into s.t.
ka'set	wart
kə'het	crispy fried rice
ɟan'het	to be young
səka'xet ki'set	cassette player
sə'xet	notebook
'met	eye
'mēt	seed
ʔɛ'met	tiger
ʔa'met	COMPARATIVE: than
tat'met	to converse
'met jum'put	grass sticker
'met hɛ'kut	to have unresponsive eyes
'met ka'tək	sun
'met ka'tək 'wuŋŋ	2 to 3 p.m.
'met ka'tək ʔa'tɔh	west
'met ka'tək ʔa'wan	sunshine/sunlight
'met ka'tək ce'lɔj	the sun rises; east
'met ɡɔ'beʔ	pestle
'met ʔi'huʔ	bud
'met ʔɔs	fire
laŋ'met	to look and not see s.t.
'met 'hɔʔ	to be blind
ʔi'jēt	to think of s.o.
hɔ'jɛt	to feel cold
sə'wet	to fall down from a height
ba'jet	rhinoceros
ʔi'ket	to tie
pə'ʔet	to fix
ɡə'hɛt	to be sweet
ɡə'hɛt pə'jās	to be sweet and sour

ʒan'hēt	to be short
la'met	to be slow/lengthy
'wet	lines in hand
'pwt	to blow
pat'pwt	to be blown by wind
'cwt	to put lipstick on
bəʔwt	good
'hwt	scared/excited feeling
ʒə'hwt ~ ju'hwt	to sting/burn
ta'nūt	lower lip
hi'lwt	to sink; to drown in
pa'lwt	to be blunt
lat'lwt	to raise eyebrows up and down
'gāt 'wat bə'tɛw	to swim
'gāt ju'wat bə'tɛw	to swim
'sat si'ʔɛc	to steal
'sat 'luk	mud
ka'nat	comb
pə-ca'pat 'cas	to shake hands
ʔam'pat	4
lom'pat	to jump up and down
ba'tat	talcum powder
ju't'jat	to be startled/surprised
'kat	to scratch
si'kat	comb
ʔat	spear
pɛ'ʔāt	to be spoiled
gan'ʔat	parents-in-law
'sat	to be dry
'sāt kə'pas	to peel/pare/shell
se'hat	to be healthy; to be strong
re'hat	to sit and rest
git'hat	to be angry
pan'hat 'kuɿ	to burn accidentally
ban'hat	to stink
ma'nat	corpse
hit'nat	to be angry
ki'lat	lightning
he'lat	to be smooth
'wāt	temple
ka'wat	to pick fruit with pole
ʒəna'wat	uterus
cə-la'wat	pimple
'jat	a type of insect
ta'put	yam
'but	to lick
bat'but	to lick lips
he'kut	to be dark; night
gat'gut	to move back and forth involuntary
su'sut	to wipe
ba'hut	to eat a lot

a'ŋüt	throat
lu'jut	to stroke for comfort
si'pöt	water snail
jum'pöt	grass
sa'böt 'nō	coconut husk
'cöt	to poke
ta'köt 'mōh	bridge of nose
hə-ja'köt	5 to 6 a.m.
hän'köt	to carry many things in hands/arms
'söt	to peel
bə'söt	to be stubborn
ka'söt	shoe
ka'söt səli'pa	flipflop shoe
ka'söt ka'tə?	leather or rubber shoe
ka'söt mən'cə?	high heeled shoe
sa'höt	to incant
sana'höt	to be incanted upon
ba'ħ'höt	to be tasteless
sa'möt	to catch s.t.
ph'a'röt	healed wound; scar
ph'a'röt ja'ne?	syphillis
sa't'fröt	to sniff
gi'jöt	to complain
ka'jöt	to be pregnant
na't'not	pulse; heartbeat
lan'hot	back of/bend of knee
pa'lot	to crawl under s.t.
'töt	to light s.t.; to smolder
'töt ?an?an 'tuw?	to bake
'jöt	to kiss; to suck
kāt'kōt	to lay eggs
ka'ħ'mōt	to be starving
?i'lit ja'nöt	spines on back of lizard
hə'lot	to pant with fatigue
'puŋ	to hit with instrument
ja'waŋ	men's loincloth
sadn'sidn	gums
ʒidn'jedn	ring
'gidn	PRONOUN 3S NON-INTIMATES
'gidn san'mūā?	PRONOUN 3P
'gɪdn ja'nūh	PRONOUN 3P
da'widn	to be drunk
'pɛdn	to shoot
sa'bɛdn	mosquito
'kɛdn	to make drawings; to write
ka'sɛdn	before; in front of
'wɛdn	knife; hooked knife
kus'siedn	to suspect
la'bedn	to be sleepy
bi'dedn	midwife
ka'jedn ?aħ	ASPECT MARKER

an'jedn	to be complete/done/brown
ta'kedn	to press down
sətə'kedn	sock
ji'jedn	to slice into pieces
saj'jedn	friend
ma'sedn	to be salty
pi'jedn	plate
li'ledn	candle
ja'wedn	small teacup
la'jedn	other
sə'bedn	to have beriberi; to be numb
bəla'jedn	shrimp paste
'kədn	to receive
'kədn pi'doh ba'dih	to fetch and bring s.t. here
'kədn 'juj 'pə? tu'dəh	to fetch and bring in one's hands here
bi'sedn	parents-in-law
ʔen'sedn	to be constipated
ka'wedn	friend
la'wedn	to fight
lidn'wedn	to fight
ta'puɔdn	male shaman
kaʔa'juɔdn	how/in what way
kan'kuɔdn	to throb from abscess
pa'padn	lumber
la'padn	8
ʔikot'dadn	everything
'cadn	foot; CLF: blowpipe, quiver
'cadn ma'nuk	to be barefoot
pihi'jadn	to raise s.t.
ʔu'jadn	rain
'jadn'jigŋ	helminths; parasite
han'jadn	to stand
ʔi'kadn	fish
ʔi'kadn la'wɔt	salt water fish
ʔi'kadn təŋjɔŋ	freshwater fish
ʔi'kadn 'hʌʌ	freshwater fish
'kʰadn	metal bowl
prasaʔadn	consciousness
pedn'sadn	to faint
ca'madn	toilet
səmi'ladn	9
bu'ladn	moon
hʌ'puɔdn	to be full
ka'puɔdn	to be bad
'tudn	to sweep or gather s.t. into a pile/fill around s.t.
tə'hudn	year
tə'hudn təla'pes	last year/a year ago
ʔa'mudn	dew
bi'judn	to cover with s.t.
ban'judn ʔɔs	to burn wood

tali'pōdn	telephone
ka'bōdn kə'tēk	rubber garden
də'jōdn	to jump down
pla'kōdn	program
du'sōdn	fruit garden
ʔidn'jōdn	to bounce up and down
ban'jōdn	to burn trash
bi'ɲ'wodn	to lie/fib
bə'ja'dōdn	to be in good/proper order
ʔōdn	that
'bēc	to spit close to oneself
'kēc	to earn money
'kēc	to cut
ʔēc	excrement/feces
ʔēc 'nēt	intestines
ʔēc 'juŋŋ	stomach
ʔēc pa'siw	gunpowder
'ʃēc	flesh
'ʃēc ba'luʔ	thigh
'lēc	to be wrong
ʔac'ʔec	to be boiling
ka'sec	blister
ka'mec	to bury a corpse
'juuc	to wade
'guuc	to grate
ha'muuc	bee stinger
'luuc	to be at distance
hāŋ'jac	to walk with hands and feet
'sac	a type of tuber
'hac	knife
'hac mən'tōŋŋ	rubber tree knife
'wac	squirrel
'wāc	to tap a tree
ja'puc - 'puc	to come out/come loose
bə'tuc	long
gə'ʔuc	to wrap up in s.t.
'juc	goosepimples
'pwōc	to drool
je'ʔ'ōc	to be too short
ka'ʔ'wōc	to scrape away; to pick towards self
ʔi'kōc	to follow
ʔōc	to feel a ghost is nearby
'sōc	to wash
'hōc	pumpkin
'lōc	penis
ʔi'kōc	to tickle
'joc	leopard
'mwōc	to keep eating
ja'nōc	nape of neck
ba'ʔ'ōc	to be black
'lōc	bow

baʎʔuɲ	to be green
ʔi'tik	duck
pasə'tik ~ sə'tik	plastic
la'tik	tongue
ʔa'hik	breast/chest
pa'nik	durian
ʒəma'nik	to hiccup
bə'lik	little bat
ham'pek	intact dead branch
lɛk'cɛk	to go up
ka'sɛk	to be tired; to ache in calves
'wɛk	to return
pi'wɛk	to return by carrying
pik'ʃiek	to be jealous
lɛk'liek	to be ablaze/to be on fire
'pek	to cut/chop; to split
kə'tɛk	rubber
ka'dek	to be bitter
'jɛk	to stab
pi'jek	sound made when clearing mouth after eating
ʔek	to give
ta'sek	to be fully cooked; to be ripe/mature
ʔek'sek	to choke
ʒɛ'xek	teapot
du'mek	powder milk
ʔa'nek	children
ʔa'nek tə-h'təh	labor pains/contractions
la'nek	porcupine
ki'lek	a type of green vegetable
ka'lek	forearm
tu'lek	to push
ʔa'wɛk 'mɛt	rice spoon
ʔa'wɛk 'daʎ	ladle
'jek	to return
ti'jek	to sleep
ti'jek wi'kɔ	to snore
ti'jek tə'kəh	to sleep hard
baʎ'tɛk	to be black
gə'sɛk	to be achy
sɛk'suɛk	to grab away from
ka'nɛk	palate
'lɛk	to swallow
bə'lɛk	bamboo shoot
cɛk'cɛk	to breathe
'pak	to slap
ta'pak 'cas	palm of hand
ʔa'pak	bamboo weaving strip
la'pāk	mud
puɛk'pak	to clap
tɛk'tak	sound used when playing with children
'dak	to toss

ti'cak	to lift down
'jak	to tear into strips
ʒə'lak pa'si	ground lizard
'wāk	butterfly
ta'wak	woman's carrying cloth
ʔa'wāk ka'ʒagn	terrapin
'wāk ka'maj	body of butterfly
'jak	to be consumed/exhausted
pu'juk	to be young; soft
bu'juk	a type of vegetable
pek'suk	whirlwind
ma'nuk	chicken
ma'nuk bagn'ka?	rooster
ma'nuk 'gɔgn	hen
lak'luk	to smile
'juk	sternum
bi'dɔk	to be old
'jɔk	to pinch
ʒiŋ'jɔk	house lizard
basi'k ^h ɔk	any
ha'ʔɔk	breadfruit
sāk'sɔk	to suck out
'ɲɔk	to walk continuously
ʃi'lɔk	to cover head
sa'rɔk	to breastfeed
pɛ'jɔk	cooking pot
ʔe'pɔk	to pound
kok'tok	to bang on another surface
'jɔk	upper lip
'jɔk ʔu? pə'tuc	beak
'sok	hair; feather
'sok 'met	eyebrow
'sok pagŋ'pɛgŋ	beard; mustache
'sok baki'ʔɛh	grey hair
'sok bə'liŋ	upper arm hair
'sok 'gúj	head hair
'sok ma'nuk	chicken feather
bik'lok	to not be pretty
ta'pɔk	throat
ka'tɔk	tomorrow
'jɔk ban'cɔ?	to sew
'kɔk	back of neck
ʒa'hɔk bə'tɛw	to be thirsty
'ɲɔk	to sit
'lɔk	to peel
hɛ'lɔk	skin; peel
kɛ'piŋ	to be above/on top of
ka'piŋ kə'tɛk	CLF:sheet of rubber
'tiŋ	water bucket
'tiŋ kə'tɛk	rubber bucket
ku'ʒiŋ	cat

mi'sign	to turn/crank a wheel
pa'sign	langur
pu'sign	to turn
di'nign	wall house
ka'lign	act of speech
sa'lign	coin
paku'lign	to roll along
tə'pign	cliff
kun'tign	scissors
kə'dign	horizontal lean—to bed pole
ga'dign	elephant tusk
'kign	to pull
?a'sign	to be separate
mə'nign	louse
ki'lign	to grind
bə'lign	upper arm
kə'lign 'met	eye socket
da'wign	large jungle spider
?ən'tegn	ear
laka'cɛgn	to scold
gə'jɛgn	to hear
lo'jɛgn	baby rattle
kə'xɛgn	to be dry
hign'lɛgn	to sing
?ɔ'regn	orange soft drink
kati'jɛgn	upper ankle
?i'kegn	green frog
si'ʔegn	sound
si'ʔegn kə'lign tə'bwə?	loud sound
lahi'ʔegn	saliva
paʔ'ʔegn	to smell like fish
kə'mɛgn	to swell
ka'mɛgn	goat
ka'mɛgn pə-ri'pi?	sheep
'legn	fluid
ki'legn	region
'legn 'met	tears
la'legn	vegetable
'legn 'mwōh	nose mucous
'legn ?am ~ ?am	breast milk
'legn pa'daw	honey
?i'jɛgn	bone
?i'jɛgn paŋ'pɛgn	cheek bone
?i'jɛgn 'sɔgn	collar bone
?i'jɛgn lə'gin	cartilage
paŋ'pɛgn	cheek
bɪn'tɛgn	star
paŋ'tɛgn	to believe
'degn	to look
pə'cɛgn	area behind ear
jan'jɛgn	to chop; to mince

pi'segŋ	banana
pi'segŋ 'maf	a type of banana
mɔŋ'hɛŋ	otophora
bi'leŋ	to count
pa'leŋ	to throw
kɔ'reŋ	to fry/stir fry
ja'jeŋ	to be barren
sa'jeŋ	to love
ha'jeŋ	charcoal
ti'pɔŋ	to marinate
bə'tɔŋ	Betong
ʔan'tɔŋ	to be afraid
'dɔŋ	house
cɔk'cɔŋ	to stroke legs
'jɔŋ	upper abdomen
ka'sɔŋ	cotton strainer insect
ʔa'mɔŋ	to bark
ʔa'lɔŋ	to dream and hope it comes true
'wɔŋ	to bend
jɔŋ'jɔŋ	to breathe
nɛ'pɔŋ	village chief
pa'pɔŋ	wild cat
'bɔŋ	cousin
tə'bɔŋ	to chop down
kɔ'bɔŋ	window
pə'tɔŋ	4 to 6 p.m.
paj'tɔŋ	CLF: bulb
pa'dɔŋ	sword
ka'jɔŋ	peanut
bu'jɔŋ tam'kaɔ	widower
man'jɔŋ	sapodilla
pə'kɔŋ	mist; fog
ba'gɔŋ 'tu ŋɔɔ	fungus
pi'ʔɔŋ	potato
pi'ʔɔŋ ka'bu	white tuber
pi'ʔɔŋ na'sit	white tuber
pi'ʔɔŋ ku'jit	a type of tuber
kə'xɔŋ	clam
sa'xɔŋ ʔɔs	matchbox
pi'mɔŋ	to worry; to be sad
sɛ'mɔŋ	to speak
ka'mɔŋ ~ kə'mɛŋ	to be swollen
pi'nɔŋ	waist
kə'nɔŋ	drum
kɔ'nɔŋ	snail
tə'nɔŋ	to kick
pa'ŋɔŋ	to roast; to toast
pə'lɔŋ pə'lah	anywhere
la'lɔŋ	village
bə'la'lɔŋ	insect
pu'lɔŋ	to cover head with scarf

man'lagŋ	a type of fruit
ka'ragŋ	syphilis
'tragŋ	to be clear sighted
si'wagŋ	to sing
ba'wagŋ	garlic
ha'wagŋ	to dip; to fill
kəla'wagŋ	curved knife
'jagŋ	but
bə'jagŋ ʔi'huʔ	shade from a tree
səma'jagŋ	call to prayer (Muslim)
kam'bugŋ	village
'tugŋ	coconut
'jugŋ	to bump head
pʌŋ'sugŋ	to be funny
ta'lugŋ	millipede
pa'jugŋ 'sigŋ	to swirl/spin in circles
ta'pogŋ	batter; dough
ja'bogŋ	roof
bəhu'bogŋ	to connect
hu'bogŋ bʌn'cəʔ	to weave cloth
'təgŋ	pitcher
ta'təgŋ	to bump/stub foot
su'təgŋ	squid
kaliŋ'təgŋ	to kneel
kaʔ'təgŋ	knee
ʒə'kəgŋ	to carry on the shoulder
ta'kəgŋ	rubber collection pan
gə-gŋ'kəgŋ	fever
gə-gŋ'kəgŋ kam'pɪʔ	malaria
kan'kəgŋ	morning glory
ca'gəgŋ	corn
la'həgŋ	larynx; esophagus
sa'məgŋ	to connect; to extend
ʒə'nəgŋ	stream/creek
pʌ'nəgŋ	lean—to bed
na'nəgŋ	cockroach
ʒə'ləgŋ	a fly
ʔə'ʒəgŋ	broomweed
pa'ʒəgŋ	umbrella
ka'təgŋ	rat
'kəgŋ	gong
ta'ʔəgŋ	long tailed monkey
bəna'logŋ	rectum
bəna'logŋ bə'jān	rectal itching
ta'pəgŋ	smoking pipe
pʰʌŋ'pʰəgŋ	to be blistered
ʔəgŋ	tiger
ʔəgŋ ta'kadn	a type of tiger
kaʔ'həgŋ	impression
kə'ləgŋ	wide or paved path
ta'ləgŋ	iguana lizard

'wəŋŋ	child
'wəŋŋ 'pə	child of younger sibling
'wəŋŋ ma'be	daughter; granddaughter
'wəŋŋ pəŋ'su	last child
'wəŋŋ 'tɔʔ	child of older sibling
'wəŋŋ kə'dah ʔɛj	daughter of father
'wəŋŋ ka'men	adopted/foster child
'wəŋŋ tam'kaʔ	son; grandson
'wəŋŋ ka'waw	baby bird
də'jəŋŋ	eggplant
tam'pīʔ	to winnow rice
ʔɛ'tiʔ	to disobey
pa'tiʔ	to spit betel juice
hə'tiʔ	tail
'diʔ	to make; to do
masa'diʔ	about; regarding
kəla'diʔ - kla'diʔ	a type of tuber
bu'diʔ	body
'diʔ pə'nəŋŋ	to work a field
'diʔ hu'maʔ	to farm
'diʔ ga'bis	to cause to die
maŋ'ciʔ	to be far
'jiʔ	to eat
'bah 'jiʔ	to go eat
ʔaŋ'jiʔ	general food
da'kiʔ	scaly scalp
ga'kiʔ	sewage
la'kiʔ	again
pə'kiʔ	to fix; to repair
pa'giʔ	morning; this past morning
pa'giʔ ʔabm'təbm	yesterday morning
pa'giʔ ka'tək	tomorrow morning
pi'giʔ	to share with
haj'ʔiʔ	day
haj'ʔiʔ sə'nɛ	Monday
haj'ʔiʔ təla'sa	Tuesday
haj'ʔiʔ xa'bu	Wednesday
haj'ʔiʔ sa'tu	Saturday
haj'ʔiʔ cə-ma'ʔat	Friday
haj'ʔiʔ ha'kut	day before yesterday
haj'ʔiʔ la'jedn	the other day
haj'ʔiʔ ka'ciɛʔ	the day of the month
haj'ʔiʔ ʔa'haʔ	Sunday
haj'ʔiʔ ka'mih	Thursday
haj'ʔiʔ tu'dɛh	today
haj'ʔiʔ ʔuh	today
haj'ʔiʔ han'koh	birthday
ʔi'siʔ	CLF: people
ʔi'siʔ + PRO	REFLEXIVE
bə'siʔ	iron
ka'siʔ	to be lonely; to be homesick

na'si?	cooked rice
'hi?	PRONOUN 1P EXC
bə'hi?	to be full/satisfied
ha'mi?	non-negrito person
ha'mi? ʃiʔebm	Thai people
ha'mi? maŋ'kɛt	bad person
ha'mi? laŋŋ'jɛŋŋ	almost crazy person
ha'mi? ja'wi?	Muslim person
ha'mi? ku'na?	ordinary person
ha'mi? ka'dah	Malay person
ha'mi? man'kah	troublesome person
ha'mi? ʔi'sah 'ma ʔāp	person wronged by someone else
ha'mi? ŋaw	epilepsy
lu'mi?	pot lid
sʌ'ni?	to be crowded
ma'ni?	negrito person
ma'ni? 'ma 'sa ka'sedn	negrito person two generations older than ego
ma'ni? 'mɔ ʔaʌ 'saʌ	negrito people from long ago
pu'ŋi?	rattling sound
ʔi'li?	thorn
bə'li?	to buy
saka'li?	together
ga'li?	to be ticklish
ʔa'li?	ring
ha'li?	leaf; cigarette wrapper
ha'li? ki'sudn	leaf used to draw out pus
ha'li? tə'wɛk	a type of leaf
ha'li? 'jɛŋŋ	palm thatching
ha'li? piʔagŋ	cassava leaf
ha'li? kla'di?	a type of edible leaf
ha'li? gə'ma'ŋi?	a type of leaf used in curry
ha'li? sə'kɛ?	a type of leaf
ha'li? siʔɛh	betel nut leaf
ha'li? kɪn'ŋɔŋ	a type of edible leaf
hu'li?	to stir; to beat
lɔ'tri?	electric light
ka'ciɛ?	moon
ka'ciɛ? bəŋna'ma	full moon
ka'ciɛ? hɛ'kɔt	new moon
ka'ciɛ? ʔu? 'ma 'jak	1/4 moon
ka'ciɛ? kɛ'pɪŋŋ	next month
ka'ciɛ? ʔan'lagŋ	1/2 moon
ʃanʔiɛ?	lean-to frame pole
'pɛ?	to ; with
ka'pɛ?	to be in contact with the side of s.t.
ha'pɛ?	backpack basket
kɔ'pɛ?	to pound
'pɛ? kɛ'pɪŋŋ	to go up on top of
pʌ'tɛ?	papaya
sʌ'tɛ?	slingshot

ka'tɛ?	to be shallow; to be short
kla'tɛ?	rash
səma'cɛ?	Muslim prayer house
'jɛ?	louse
ja'kɛ?	boat
ʔaŋ'kɛ?	chin; verticle lean–to bed pole
ʔɛ?	dog
ti'ʔɛ?	earth; soil
kəti'ʔɛ?	floor
ti'ʔɛ? pə-'ju?	wet soil
ba'le? 'gɔj	to put in batter
ka'le?	to show off; to tease; to annoy intentionally
'we?	to have
ʔadn'nie?	to be ill/not well
jan'niē? ʔa'lodn	to vomit
kēle'wē?	toy revolver
'je?	PRONOUN 1S INT
'je? sə'mwā?	PRONOUN 1S
'pɛ?	luggage/suitcase
ki'pɛ? jə-'pa?	upside
ki'pɛ? ba'ja?	downside
gə'be?	stone mortar
sə'dɛ?	wood spatula
'kɛ?	gunpowder caps
ʔi'hɛ?	to not give s.t.
'nɛ?	leftside
ja'ne?	to have parasites
pə-'le?	to be odd/surprising
kʰə'le?	betel nut bag
sə'le?	flashlight
ja'le?	to not know how to do s.t.
ʔə'le?	to pick out
'we?	to cry like a baby
lə'wɛ?	what?
tɔbm'wɛ?	who?
'wɛ? lasan'jā? ~ 'wɛ?	IMPERATIVE: be quiet! don't cry!
hi'pu?	enough
ta?'tū?	to crash together
ʔan'ʔan'tu?	groceries
'cu?	to bake; to burn off; to heat with an open flame
ga'mu?	a type of vine
bə'lu?	leg; lap
ka'pə?	shadow
tə'bə?	to be big
tə'bə? 'cadn	big toe
tə'bə? 'cas	thumb
kə'bə?	CLF: fruit; animals
kə'bə? 'jadn pa'ʔu?	pomegranate
kə'bə? 'jadn	a type of fruit

kə'bəʔ ʔuʔ	fruit
ka'təʔ	skin
ka'təʔ 'met	eyelid
ka'təʔ ʔi'huʔ	tree bark
man'cəʔ	to be deep; to be tall
'kəʔ	to vomit
sə'paʔ	to kick
ʒə'paʔ	mountain
ʒə'paʔ man'cəʔ	tall mountain
ʃu'paʔ ~ su'paʔ	same
lu'paʔ	to forget
ju'paʔ pa'les	healthy physique
lɔ'paʔ sa'wi	a type of vegetable
ʔi'paʔ	to dream
nam'paʔ	to see
ha'pwaʔ	PRONOUN 1P INC/EXC FRIEND
'baʔ	to carry child in a cloth on one's back
'taʔ	father of parents; older brother of parents
la'taʔ	waterfalls
gɔ'taʔ	bridge
ʔɔ'taʔ	brain
han'taʔ	ASPECT MARKER
ka't'haʔ	frying pan; pot
lə'daʔ	armpit
mu'daʔ	to be immature
ʔɔ'daʔ	to use
kənɛ'caʔ	to work
kɛ'caʔ	to cook
ha'caʔ	to lean
sad'caʔ	to tattletale
ʒi'jaʔ	mud
sana'jaʔ	because
ti'kaʔ	three
pəli'kaʔ	to keep; to store; to put in order
ca'kaʔ	to watch after
ʔa'kaʔ	if/suppose
pla'kaʔ	cock fight
ja'kaʔ	bamboo woven basket
bu'kaʔ	to turn on
su'kaʔ	to be fun
naŋ'kaʔ	jackfruit
si'ʔaʔ	salt
bɛ'saʔ	used to /ever
ka'saʔ	large deer
ma'saʔ ʔu'jadn	rainy season
ma'saʔ hʌ'jɛc	cold season
ma'saʔ 'xeʌ	rainy season
ma'saʔ gəma'jaw	hot season
pɛʒa'saʔ	to feel
muʃta'haʔ	to be necessary
pə-la'xaʔ	groom's party

li'ma?	5
ja'ma?	to be sharp
sa'ma?	to be level/even
ʔɔ'ma?	a wave
hi'mwā?	to cover
sʌdn'mwā?	all; everyone
'na?	mother
ha'na?	to want
'na? ʔu?	brook/stream
'na? ka'men	stepmother
haj'ŋā?	lean-to
bu'ŋa?	flower
bu'ŋa? tʌ'hudn	perennial blooming plant
bu'ŋa? ka'la?	a type of red flower
bu'ŋa? 'goh	quiver drawings
taŋ'ŋa?	stair/step
ga'la?	to flirt
ha'la?	shaman
mu'la?	first
saka'ra?	waste rubber
pə'wa?	wind
ʔā'wā?	turtle
du'wa?	2
du'wa? haj'ʔi? sətə'ŋah	2 1/2 days
'ja?	mother of parents
bi'ja? ka'kah	to be weak
pə'ja?	still
bə'ja?	nothing; NEGATIVE MARKER
bə'ja? 'ma sa'de	to be unconscious
bə'ja? 'ma səma'jabm	to be different
bə'ja? 'ma ʔe'ti?	to be disobedient
bə'ja? 'ma su'pa?	to be different
bə'ja? 'jot	to not be able physically
bə'ja? 'lɔw	never mind
gə'ja?	to twitch
pa'ja?	down
pəla'ja ʔanʔan'tuuk/ʔʌn'ji?	raw food ingredients
bu'ja?	crocodile
pə-caj'ja?	to have faith in; to have trust in s.o.
ʔi'pu? 'cas	thumb
'bu?	to drink
ʔi'bu? 'tʌŋ 'tūŋ	spider web
tə'bu?	sugar cane
la'bu?	squash
'tū?	garden snail
ba'tu?	stone
ba'tu? ha'la?	magical stone
ba'tu? ʔɛs	ice
pɪn'tu?	door
tʌn'tū?	to be certain
su'du?	spoon

ba'cu?	shirt
ba'cu? ban'cɔ?	clothing
bə'ju?	to be wet
'ku?	CLF: shoes
pa'ku?	fern
pa'ku? ba'si?	carpentry nail
ha'ku?	to ask/request
la'ku?	to sell well/correctly
?u?	PRONOUN 2S INT; 3S INT
?a?u? 'dɛh	right?
tɔ?u?	PRONOUN 2S
jeʌ?u?	again
?i'hu? ga'luŋŋ	felled tree
?i'hu? ka'la?	a type of tree
?i'hu? ka'rɔ?	a type of tree
?i'hu? cə-'nuh	many trees
ba'hu?	younger sibling of spouse
la'mu?	cow
la'mu? ka'siŋ	bison
tu'ŋu?	to wait a long time
pə'lu?	to see someone
la'lu?	SUPERLATIVE: most
ba'ju?	to be new
'pwɔ?	IMPERATIVE: be careful!
ta'bɔ?	to make a hole
'tɔ?	elder female sibling
'tɔ? 'pɛ	older and younger siblings
la'tɔ?	type of squirrel
'tɔ? 'je?	older sibling
'tɔ? tam'kaʌ	older brother
'tɔ? 'hɛj	older sibling
man'kɔ?	small bowl
sə'kʰɔ? ~ 'kʰɔ?	Thai baht coin
'gɔ?	prison
?ɔ?	elder female sibling
(?ɔ?) ba'ju? ni'kah	person being married
sʌ?'sɔ?	nerve
sʌ?'sɔ? mə'hwm	blood vessel
ta'nɔ? kɛ'paw	buffalo horn
pə-la'nɔ?	hog deer
kə'lɔ?	coconut opened just at the top
pu'wɔ?	IMPERATIVE: don't!; to forbid
tə'jɔ?	to be fatally ill
ta'jɔ?	termite hill; pile/heap
kəmu'jɔ?	to be skinny; lost weight
cʌ?'cɔ?	sound used to shame child or call animals
?a'jɔ?	few; to be small
bɔ'hɔ?	to be full/satisfied
'pɔ? kə'tɛk	rubber tree cup
'bɔ?	PRONOUN 2S
'bɔ? sʌn'mūā?	PRONOUN 2P

sə'tɔʔ	to decide against s.t.
pə'dɔʔ	to hunt
pɔ'dɔʔ	toddler
bən'cɔʔ	women's sarong
'jɔʔ	name
bə-'jɔʔ	to be fat
ju'jɔʔ	grandchild; child of child or sibling
man'jɔʔ	to be fat
'kɔʔ	tin can
su'kɔʔ	dust
pə'kɔʔ	to ask a question
tə'kɔʔ	pus; sputum
ma'kɔʔ	egg
ma'kɔʔ pu'hiɛ	body fat
kə-'kɔʔ	to be unable to ; to not know how
tan'kɔʔ	bullfrog
kaɛ'kɔʔ 'cadn	toe nail
kaɛ'kɔʔ kɔ'nagn	shell
kaɛ'kɔʔ 'cas	finger nail
kaɛ'kɔʔ 'gúj	skull
k'hə'k'hɔʔ	to knock
'gɔʔ	charcoal making site
'sɔʔ	to be rotten
kɔ'sɔʔ	to rub/scrub; to rub in hand
'hɔʔ	coconut shell mortar
'hɔʔ ga'sa	kneecap
'hɔʔ 'jɔʔ	coconut shell dish
tɛ'mɔʔ	gravel road
tɛ'mɔʔ tə'bwɔʔ	blacktop road
kam'nɔʔ	to not want to listen to s.o.
ka'lɔʔ	freshwater snail
sa'rɔʔ	ghost
ta'jɔʔ	tiger
ga'jɔʔ	back; lumbar region
ga'jɔʔ 'cadn	top of foot
't̪i̪	to spit far away from oneself
k̪i̪t̪i̪	to groan/moan; to show displeasure; a fussy or fretful sound
l̪i̪t̪i̪	to be pliable
ʔe̪	to blow; to exhale smoke
bə'le̪	to come out/to exit/go out
bə'le̪ 'lebɱ	to have been born
'ju̪	to poke/punch
ha'lu̪	to blow
l̪i̪t̪i̪	to be swollen
ʔə'ru̪	sound of jumping into water
't̪ɔ̪	sound of a gun
ʔɔ̪	to blow
'jɔ̪	to fall into a hole
ga'bis	to die
'tis	mushroom

kə'tis	bloody/fresh wound
'tis 'sʉt	puffball mushroom
'tis ʔɛc la'muʔ	a type of mushroom
'tis ta'liʔ	a type of mushroom
'tis 'kəʔ	poisonous mushroom
'tis ʔila'beh	shelf mushroom
jan'gʲis	stubbed toe
ʔis	land snail
pa'wʲis	softshell sea turtle
ʒə'pɛs	to be very sick/ill
ʒə'pɛs ti'joʔ	a high fever
'cɛs	to strike
hi'ʔɛs	to cut into pieces/slice
la'nɛs	pineapple
kəlan'ɲɛs	heart
ti'jɛs	to cinch; to pull/yank out
ʔi'jɛs	root
təna'pes	sieve
pə'des ja'bɛj	to be hot/spicy
ʔa'kes	mosquito
'ges	to scrape
ga'les	to flick
pu'les 'juŋŋ	to have diarrhea
'les sɛ'sə	flying ant
ɡadn'les	cigarette lighter
'les ~ 'leʃ	ant
'les 'hɔc	a type of ant
'les kə'səʔ	red ant
'les pə'ɲān	sugar ant
pə'kes	place
bə-ja'kes	adult
'ges	gas stove
ʔɛ'bʉs 'cadn	to drag a leg
'kuʲs ɲə	red palm weevil
'las 'bɛs	to smell good
li'pas	cockroach
kɔ'pas	to crack open
kə'tas	paper
'cas	hand
'cas kan'tam	crab claw
pə'jās	to be sour
'gas	large healed wound
bi'ʔas	paddy rice
'mas	gold
ka'mas	bitter melon
bɻ'ɲas	to hurt, to be painful
bɻ'ɲas 'juŋŋ 'ma 'kəʔ	nausea
bə-ja'ɲas	to ache
ɡə'las	drinking glass
pənəs'las	the last of s.t.
'jas	to put in unorderedly pile

ʔan'jas	to be raw
ʔe'bus	to boil
ja'mūs	to be tired of
'lūs	navel
di'jus	to water
ti'kqs	rat
'mwqs	corner
'lqs	to pick off tree
bA'jqs	scabby wound
'jqs ~ 'jɔf	liver
'jqs tə'gɔh	cirrhosis of liver
'bwɔs	to be naive/innocent
'kɔs	to exist
pi'kɔs	to raise animals
'gɔs	to hit
ʔɔs	fire; firewood; matches
'hɔs	to fall/drop
'hwɔs	missing tooth space
kə'tif mə'huum tə'bəʔ	hemorrhage
ga'lif 'təh	to pout
'lɛf	ASPECT MARKER
kə'hef	to sneeze
ma'lɛf	to hate
pu'leɸ	to wring out
pa'gūɸ	to rest
'gʷɸ kal'jɛgɳ	metallic woodborer
'nuɸ	mat
'taɸ	to whittle
ʔāɸ	younger sibling
ha'maɸ	to sneeze
pu'laɸ	to twist/tweak
'wāɸ	forehead
gi'huɸ	to sigh
ʔūɸ	tooth
ʔūɸ pa'tiɸ	front tooth
ʔūɸ ʔas	broken teeth
'jūɸ sə'bɛdn	mosquito bite
ca'ŋɔɸ	cashew fruit
'lɔɸ ~ 'lqs	to put in own mouth
pə'jɔɸ	fresh wound
'beɸ'jɔɸ	internal circulatory organs
'kɔɸ	to scrape out
gaɸ'pīh	to be thick
pə'dih	to be hot
pə'dih 'kudn tə'kɔʔ	infection
pi'lih	to choose
'wih	younger brother of mother
'wih du'waʔ	PRONOUN 3D
ma'nh	ring finger
la'tɛh	to be pale; to feel tired
tu'dɛh	this

pə'səh	clean
bu'ləh	to be able to
ji'wəh	to come up here
kaŋ'jəh	wife
kaŋ'jəh ka'səŋŋ	old wife
kaŋ'jəh kaŋa'biŋ	new wife
bə'leh ~ 'bleh	to put on; to enter
tu'leh	to write
lah'leh	to wiggle/stick out tongue
ga'weh	to help each other look for s.t.
ʔa'wəh	to be sprained
kəla'pəh ~ kla'pəh	deltoid area of arm
puŋ'pəh	to swing arms
la'beh	bamboo
tə'dəh	near
gə'leh	coconut ladle
'kreh	matches
ʔa'wəh	to walk with a limp
'jəh	PRONOUN 1D
ki'jəh	to scratch
jaŋi'jəh	to scrub towards body
sə'jəh	insomnia
'puh	to wake by oneself
pi'puh	to wake s.o.
pa'puh	to open
hih'puh	to moan/groan
'tuuh	to fall down
ʔi'juuh du'waʔ	PRONOUN 2D
ʔuuh	this
ka'suuh ka'nuuk	uvula
'təh	to be bald
'jə-h	to trim
ʔəh	here
take'pəh	angel
bə-ja'pəh	how many?
sam'pəh	trash
'bah	to go
'bah 'kedn	to go and get
tuuh'təh	to feel angry/frustrated
lɪn'təh	water leech
ʔan'təh	a grain of rice
gihi'dəh	group of young females
da'dəh	opium
gə-ja'dəh	to be single/unmarried
ku'dəh	horse
mu'dəh	to be easy
ga'jah	elephant
ʔan'jəh	to defecate
ni'kah	to get married
bə'kah	to break; to burst
ta'kah	to chop

ka'kah	to be strong/to have strength
la'kah	to break in two
ʔih'i'gah	to shake
mɨniʔa'gah	lamp oil
bə'sah	to be itchy
ji'hah	to laugh
bə'gi'hah	how/like what?
ga'hah ~ 'hah	to open one's mouth
ʔep'hah	where?
cen'hah	when?
ti'mah	magnet
ka'mah	to be dirty
pɛ'nah	to tell
tə'ŋah	middle
sətə'ŋah	half
tə'ŋah haj'ʔiʔ	noon
pi'lah	bamboo mortar
bi'lah	poison dart
bi'lah 'lɔc	arrow
pa'lah	bamboo shoot
sa'rah	south
pasɔ'rah	a large meeting
sa'wah	to be slow
su'wah	to be old
'gwah	curry sauce
wah'wāh	to make face with rounded mouth and jaw open
bi'jah	passive response to bad news
mu'jah	to be cheap
baj'jah	to be difficult/bothersome
sa'puh	to sweep
ku'kuh	to steam food
jiʔkūh	to be pounded partially
pʌn'guh	to play
ja'nuh	many
bu'nuh	to kill
pə'juh	to chase away
bʌna'juh	to be excited
mʌna'juh	to shiver
'pɔh	mango
kulu'pɔh	bamboo siding
ʔə'tɔh	to cough
ʔa'jɔh	to not know
ban'jɔh	to stir together
tə'kɔh	to be hard
ta'kɔh	to press down on
ca'ʔɔh	to pass out
pʌʔ'ʔɔh	sweat
'sɔh	to pound in mortar
'sɔh sa'meɔ	to pound spices
'sɔh pa'dej	to pound rice

pəɾə'joh	to be unrelated
'joh ʔi'huʔ	branch
tam'poh	buttocks
'toh	to balance
kə'toh	to fall down
ba'toh	jackknife
'joh	to break by smashing
tu'joh	7
han'koh	to give birth
han'koh mu'dah	to deliver easily
'goh ʔe'luk	dart quiver
'moh	PRONOUN 2S INT FRIEND
'mwoh	nose
ləŋ'joh	to be tired
supu'loh	10
bi'joh	a type of fruit
'bwəh	to shake back and forth; to twirl around; to fan a fire; to dust off
ji'toh na'siʔ	to cook rice
'doh	to come
'soh	to sprinkle/pour on/in
ta'wəh	gibbon
ta'nem	to plant
pə'lem ga'biʔ	to abort
ka'ʔem	to clear throat
tə'kum	area above the bridge of nose
mə'huum	blood
kan'tam	crab
kan'tam pə'nagn	field crab
jam'tohm	yesterday
ʔam	breast
'nam	6
səmajə'lom	also
hi'nəm	lower abdomen
hi'nəm ka'nəm	bladder
ka'nəm	urine
kh'i'min	cumin/turmeric
ʔe'min 'met	eyeglasses
kəla'min	pair
kla'min	pair
'cen ka'duj	10 years ago
hula'men	yard; area
'kə-n mə'huum	bruise
saŋ'han	dysentery
bə'jān	to itch
ʔun	there
a'hūn	hiccup
ti'mun	cucumber
ti'mun məli'gej	watermelon
kan'ʔgn	safety pin
mān'hēŋ	psoriasis

'hāŋ	mouth
ʔōŋ	to smell
tə'hōŋ	to be red
tə'hōŋ bə-'jān	itchy infected area
pə-'niŋ 'gúj	to be dizzy
ha'niŋ	litchi
tə-mɛ'fīŋ	black wasp
kun'nŋ	to be yellow
'naŋ'nŋ	tail movement of bird when it hops
kəmi'jɛŋ	calf muscle
kan'jɛŋ	strongly
ʔeŋ kɛ'kō	to snore
ʔeŋ lə'bit	to sleep
jan'jɛŋ	fatty base of eyebrow
'sɛŋ	sheet metal
pɛŋ'lɛŋ	a point
kə-'jɛŋ	to be fast
təŋ'tūŋ	small house spider
'pəŋ	to run
ka'təŋ ʔa'ŋut	larynx
mana'təŋ	animal
ja'məŋ 'kā?	scorpion
pi'naŋ	betel nut
jami'naŋ	a type of diety
ha'naŋ ʔɛc	rectum
tə'laŋ 'hiɛk	to almost regurgitate
sə'raŋ ka'waw	birdnest
'jaŋ	grandmother of father
təŋ'tūŋ pi'sɛŋŋ	banana peel fuzz
jan'tūŋ la'beh	stamper; striker
ʔa'pəŋ 'wac	squirrel monkey
ta'səŋ bi'ʔek	a type of diety
kəna'wəŋ	east
ka'jōŋ ja'lat	zigzag pattern
ʔa'pōŋ	gibbon
ta'hōŋ	dragonfly
ka'ŋōŋ	elbow
'həŋ	to whistle
pə'hōŋ	hole
ka'lu' ʔūf	to run tongue over teeth
ka'pí'ɛ	turtle
ga'bi'ɛ	ASPECT MARKER
kana'bi'ɛ	to be new
su'gi'ɛ	to pry w/instrument; to cause s.t. to split
'hi'ɛ	midnight-2 a.m.
na'gi'ɛ	really?
'pé'ɛ	to put in
pa'te'ɛ	bowl
ka'te'ɛ	hard dry feces
ban'te'ɛ	pillow
'ce'ɛ	to sell

pe'keʎ	to split crosswise
beʎ'keʎ	to be striped
tiʔeʎ bə'leɸ	to walk out
paʔeʎ	to be fussy; to be fretful
kaʔeʎ	cooking pot
'seʎ	to insert
'jeʎ siʔaʎ	to be born
mə'hēʎ	to be expensive
sa'meʎ	hot shrimp paste
ŋaʎ'ŋeʎ	to shake head yes
'weʎ	circle
se'weʎ	trousers
tan'weʎ	world
'peʎ	pestle
tam'bēʎ	slow loris/lemur
'duʎ	to be deaf
'haʎ bə'tɛw	tiny stream
jəlakə'paʎ	iguana lizard
ta'baʎ	side of body
da'baʎ	to charge a fine
'taʎ	sugar palm
'daʎ	CLF: pen
pa'daʎ	to throw s.t. sidearm
tam'kaʎ	man
tam'kaʎ ʔo'mɿ	boy
'gaʎ	to lap up
ʔaʎ	cloud
minja'saʎ	to be depressed
'haʎ'haʎ	to have problems
jə'duʎ	bamboo weaving strip
dəʎ'duʎ	heel
'kuʎ	to shout/call
paʔuʎ	tortoise
'suʎ	blanket
su'nuaʎ	to slide; to scoot; to run away from
ka'luʎ	to inflate
sa'pɸʎ 'tugŋ	coconut husk lining
sɪbm'pɸʎ	to tie by twisting
jə'bɸʎ	baby bottle
'tɸʎ	to put s.t. on top of head; to carry on top of head
ba'tɸʎ	to be straight
jan'tɸʎ	to wear s.t. in hair
ke'jɸʎ	to rest head on s.t.
pu'kɸʎ	time
bi'sɸʎ	a boil/abscess
pu'jɸʎ	dart head
ca'nɸʎ	iliac crest
ha'tɸʎ	santol
'hɿʎ na'siʔ	to be hungry
'wɿʎ	shoulder blade

ka'wɔɔ	to hug
cu'iw	outer ear
ba'liw	frog
ha'jiw	a type of plant
ʔem'pɕw	to cut in half
bə'tɕw	water
bə'tɕw la'wɔt	sea/salt water
bə'tɕw bə'ladn 'gɔdn	canal water
bə'tɕw 'lwɔk	water full of garbage
bə'tɕw 'naʔ ʔuʔ	river
pu'tɕw jɛdn'nɔj	greater shaman
kaɔ'tɕw	to sleep curled up
ʔɕw	to recover fully from illness
pan'tɕw	to see at a distance
ka'sɛw	to be dry
'lɛw	to ask permission to walk in front of s.o.
tɛ'lɛw	to be round
ba'lɛw	to demand
kɛ'paw	buffalo
baɔ'taw	silver; white
'daw	sweet potato
pa'daw	bee
'kaw	IMPERATIVE: to forbid
ba'kaw	tobacco
bar'kaw	north
'gaw	pig
ʔaw	older male sibling
'saw	to not want
'sāw	large bat
pɛ'saw tam'kaɔ	son-in-law
'haw	to ride
bə'law	blowgun
ka'waw	bird
ka'waw ja'prep	hummingbird
ka'waw ka'sɕ	a type of bird
ka'waw 'mɛʔ	a swallow
ka'waw pu'jɔh	a type of bird
ka'waw ka'lān	black hawk
paʔi'jāw	water monitor lizard
ju'jaw ~ 'jaw	to meet
'lɔw pə'na	what's up?
'lɔw da'wit	because
'lɔw tə'diʔ	how goes it?
'pɕj	IMPERATIVE
ja'pɕj	spicy sauce
gə'tɕj	small market/store
ʔan'tɕj	to wait
ʔan'tɕj 'lɛs	to wait a minute
pan'tɕj	seashore
lan'tɕj	split wood flooring
pa'dɕj	ripe unharvested rice

ki'kej	to eat, but not share with others
pa'kej	to dress
'gej	PRONOUN 1S
?ej	father
ka?ej	thunder
?ej 'hej	our father
pi'hej	to stand up
gə'mej	to be diligent
la'mej	older sibling of spouse
'nej	children of older sibling
pa'nej	to be skillful
sə'nej	to not sleep
le'lej	to follow behind
sa'lej	to air in the sun; to dry; to hang out clothing
ha'lej	house
ku'lej	to smell
gu'lej	curry
ke'wej	to work
?a'wej	rattan
la'wej	bee hive
'jej	a fly
kan'jej kaja'dah	young bride
?ej 'met	to paint the eyes
na'nej	termite
jan'tej	watchband
?i'jej	smoke
ga'pəw	to fly
'bəw	a type of vegetable
?a'bəw	ACCOMPANIMENT; part; some
kə'səw	husband
kə'səw gə-ja'cuw	young husband
pə'ŋuŋ	green sea turtle
'juj	to carry/take; to drive
'bəj	to dig
'dəj	from
kə'jaj	creeping vine
?aj-	PREFIX: man's name
?i'aj	to be cheeky
ʃi'aj ~ si'aj	lemon grass
hi'haj	to yawn
ma'hāj	to be wide; to be broad; to be huge
ka'maj	catpillar
'naj	1
sə'naj	string/band
sə'naj pəli'ta	lamp wick
sə'naj 'cabm	leather watchband
sə'naj ka'sot	shoe string
ma'naj	otter
'naj haj'ʔi?	one day
'naj sətə-ŋah	1 1/2
?i'laj	to rub on; to bathe

pə'laj	rambi
pə'laj	to put head back
'waj	to break in two/open
ɣagn'waj	rattan oil
ja'tuj	to be tangled/messy
'juj	medicine overdose
'guj	language
'gúj	head
'gɔj	sweets
ʔiʔɔj ~ piʔɔj	to cause to open; to cause to remove s.t.
da'ɲɔj	rambutan
kə'lɔj	sound of singing
jedn'noj	benevolent angels/spirits; benevolent earthly spirits
'pwɔj	to roast
kə'cɔj	ginger
'gɔj	to carefully do s.t.
hɛʔɔj	to be yellow
ce'lɔj	to ascend

BIBLIOGRAPHY

- Bishop, Nancy. 1992. A preliminary analysis of Maniq oral monophthongs. *Language and Linguistics* Vol. 10.2. Bangkok: Thammasat University.
- Bishop, Nancy. 1992. A preliminary description of Kensiw phonology. A paper presented at the Faculty of Liberal Arts' 30th Anniversary Seminar. Bangkok: Thammasat University.
- Bradley, David and Geoffrey Benjamin. 1986. Language atlas of China. *Pacific Linguistics Series C*. No. 102. Longman.
- Diffloth, Gérard. 1976. Jah–Hut, an Austroasiatic language of Malaysia. *South–east Asian Linguistics Studies Vol. 2*, ed. by Nguyen Dang Liem, 73–118. Canberra: Australian National University.
- Paiboon Duangchand. 1984. *A phonological description of the Kansiw language (a Sakai dialect)*. MA Thesis. Mahidol University.
- Suriya Ratanakul. 1988. *Languages in Southeast Asia. Part I: Austroasiatic and Sino–Tibetan Languages*. Bangkok: Research Center of Southeast Asian Cultures, Mahidol University.
- Theraphan L. Thongkum. 1985. Languages and dialects. *Science of Language Papers No.5*. Bangkok: Department of Linguistics, Chulalongkorn University.

Received: July 1993

TU–SIL–LRDP
c/o International Affairs Office
Thammasat University,
Bangkok, Thailand